

*be.responsible*

*100% recycled yarn*

**TÊXTEIS** SUSTAINABLE  
TEXTILES  
**SUSTENTÁVEIS**





# JUNTOS *TOGETHER FOR MORE SUSTAINABILITY.* PARA UMA MAIOR SUSTENTABILIDADE.

A sustentabilidade e a consciência ambiental desempenham um papel cada vez mais importante no mundo atual. Neste sentido, a **bergertextiles** oferece cada vez mais produtos da nossa gama com o certificado STANDARD 100 da OEKO-TEX®, mas para nós isto não é suficiente. Queremos fazer mais pelo meio ambiente, e por isso, temos vindo a desenvolver novos produtos que aproveitam os recursos de uma forma mais eficiente.

*Sustainability and environmental awareness play an increasingly important role in today's world. For this reason, **bergertextiles** offers more and more products in our range that comply with the STANDARD 100 by OEKO-TEX®, but for us this is not enough. We want to do more for the environment and are therefore developing new, even more resource-saving products.*

# O SEU ESPECIALISTA PARA IMPRESSÃO DIGITAL TÊXTIL, SOLUÇÕES E SERVIÇOS. *YOUR SPECIALIST FOR DIGITAL PRINTING TEXTILES, SOLUTIONS AND SERVICES.*

Se pretende impressionar, seja com um display, banner, caixa de luz com cores brilhantes ou com um stand para exposições que aumente a sua presença, podemos fornecer o material adequado. Do versátil **Samba® Green** com uma qualidade única para uma variedade de aplicações, até ao **Revolution® Green** com a sua estrutura fina e alta opacidade.

Temos o tecido adequado para cada necessidade. Graças aos novos produtos «**Green**» desenvolvidos, a **bergertextiles** acompanha as últimas tendências, estabelece novos padrões na indústria e oferece uma gama de soluções para projetos ecologicamente exigentes. Sempre fiel ao lema de "**engenharia Alemã**".

*No matter whether you want to impress with your display or banner, your lightbox to brighten up with brilliant colours, or would like your exhibition stand to enhance your presence, we can provide you with exactly the right material. From the allrounder **Samba® Green** with its unique construction for a variety of applications, to the **Revolution® Green** with its fine structure and high opacity. We supply you with the perfect textile for your individual needs. With the newly developed „**green**“ products, **bergertextiles** keeps in touch with the latest trends, sets new standards in the industry and offers you a solution for ecologically demanding projects. Of course "**engineered in Germany**".*



# O NOSSO ENTENDIMENTO SOBRE A SUSTENTABILIDADE.

OUR UNDERSTANDING OF SUSTAINABILITY.

A proteção ambiental e climática, bem como o uso responsável da energia e dos recursos são objetivos importantes na estratégia corporativa da **bergertextiles**. Por este motivo, a **bergertextiles** está focada na sustentabilidade nas seguintes áreas.

*Environmental and climate protection as well as the responsible use of energy and resources are important objectives in **bergertextiles**' corporate strategy. For these reasons **bergertextiles** is already focusing on sustainability in the following areas.*

## **Competência de engenharia**



O desenvolvimento e a melhoria dos produtos é a nossa paixão. Muitos produtos da **bergertextiles** já receberam o certificado STANDARD 100 da OEKO-TEX®. Além disso, foi lançada uma nova gama de produtos têxteis fabricados com fios 100% reciclados. Estes fios são provenientes de garrafas PET, que não só reduzem a quantidade de resíduos de plástico, como também o consumo de energia necessária e consequentemente de emissões de CO<sub>2</sub>.

## **Engineering competence**

*The development and improvement of products is our passion. Many **bergertextiles** products have already been awarded the STANDARD 100 by OEKO-TEX®. In addition a new product line with textiles made from 100% recycled yarn has been launched. This yarn is made from used PET-bottles, which not only reduces the amount of plastic waste, but also the energy consumption required and thus the CO<sub>2</sub> emissions.*



## **Energia**

A **bergertextiles** economiza eletricidade de forma eficaz através de conceitos de iluminação que economizam energia. Neste sentido, a luz e a luminosidade são controladas por detetores de movimento e sensores de luz, por todo o escritório. Além disso, a **bergertextiles** obtém eletricidade a partir de energias renováveis.

### **Energy**

***bergertextiles** effectively saves electricity through energy-saving lighting concepts. Here light and brightness are controlled throughout the office by motion detectors and light sensors. In addition, **bergertextiles** obtains electricity from renewable energies.*



## **Compras**

Para a maioria das nossas rotas de transporte, utilizamos navios e comboios, desde o local de produção até ao nosso armazém para diminuir a poluição ambiental o máximo possível. Além disso, a **bergertextiles** investe numa cadeia de abastecimento sustentável através da gestão ativa dos processos de abastecimento e produção.

### **Purchasing**

*For the majority of our transport routes, we use ship and rail from the production site to our warehouse to keep environmental pollution as low as possible. In addition **bergertextiles** invests into a sustainable supply chain through active management of the supply and production processes.*



## **Marketing**

Todos os materiais de marketing impressos pela **bergertextiles** são climaticamente neutros. No processo de impressão, são utilizados métodos de economia de recursos, e a quantidade de CO<sub>2</sub> produzido é posteriormente compensada por certificados ambientais.

### **Marketing**

*All marketing materials printed by **bergertextiles** are produced in a climate-neutral way. In the printing process, resource-conserving methods are used, and the amount of CO<sub>2</sub> that is nevertheless produced is subsequently offset via environmental certificates.*



# O MATERIAL DO FUTURO. *MATERIAL OF THE FUTURE.*

Conscientes com o meio ambiente e com a qualidade. Uma forte combinação da **berger**textiles. Para nós é fundamental criar uma maior consciência de sustentabilidade, sem abdicar da qualidade dos produtos. Os nossos tecidos sustentáveis são feitos a partir de fios 100% reciclados, obtidos de garrafas PET (pág. 12). Mas não é apenas o fio que torna os nossos produtos sustentáveis, quase todos os produtos da **berger**textiles têm certificação STANDARD 100 da OEKO-TEX®, sem PVC, metais pesados e ftalatos. Além disso, todos os nossos revestimentos são à base de água. Todos os produtos estão em conformidade com o regulamento REACH, bem como com os diversos requisitos legais ambientais de todo o mundo.

*Environment and quality conscious. A strong combination for **berger**textiles. Therefore it is important for us to create greater awareness of sustainability, while maintaining the quality of the products. Our sustainable textiles are made from 100 % recycled yarn (p. 12). This special yarn is made from PET bottles, however it is not only the yarn that makes our products environmentally friendly. In addition, almost all **berger**textiles products are certified according to the STANDARD 100 by OEKO-TEX®, free from PVC, heavy metals and phthalates and all our coatings are water-based. All products are REACH-compliant and comply with the numerous statutory environmental requirements worldwide.*

# 54.6%\*

Redução de emissões de CO<sub>2</sub>  
*Reduction of CO<sub>2</sub> Emission*

# 52.6%\*

Poupança de Energia  
*Energy Savings*

## O produto



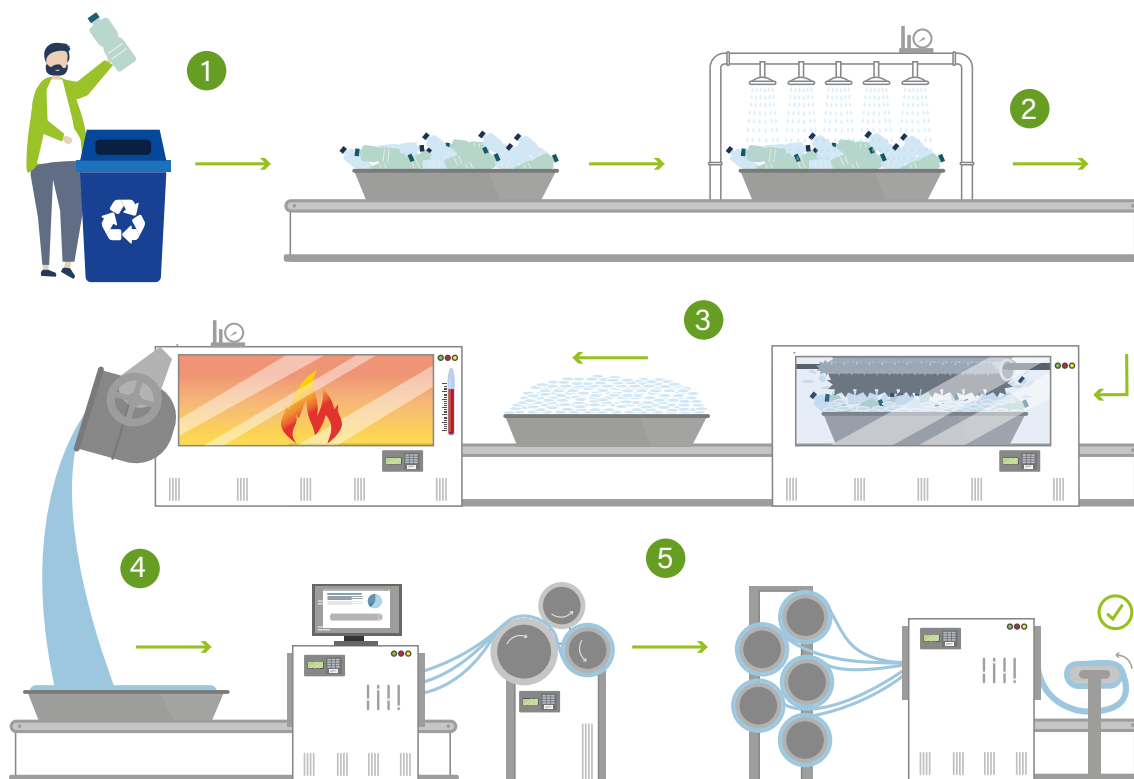
## O tecido



## O fio







### O processo simplificado

- 1 Utilização de garrafas PET, que são depositadas no sistema de recolha e enviadas para as instalações de reciclagem.
- 2 O material PET é submetido a um processo de limpeza para economizar água.
- 3 As garrafas são trituradas em pequenos flocos e processadas em granulado.
- 4 Este material é fundido, convertido em fibras e fiado em fios.
- 5 Este é um processo com várias etapas, para produzir novos têxteis da bergertextiles, 100% reciclados.

**Aproximadamente 12 garrafas de plástico PET (1,5 l) = 1 m<sup>2</sup> de têxtil**

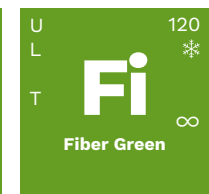
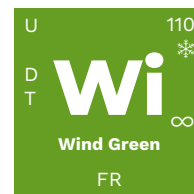
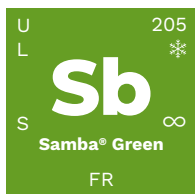
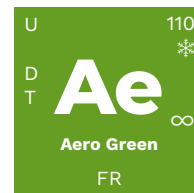
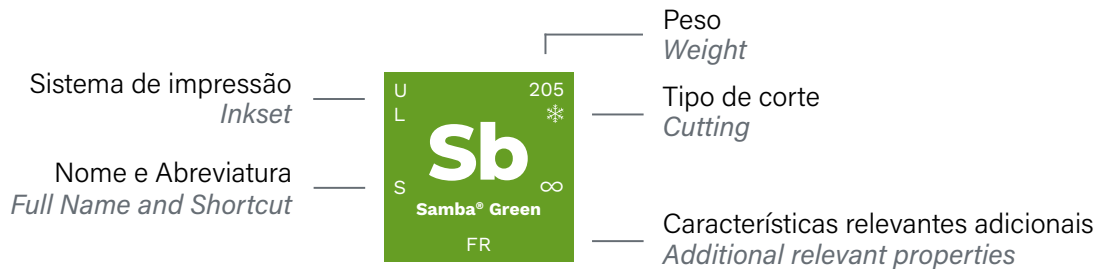
### *The process simplified*

- 1 Used PET bottles, which are disposed of via collection systems, are sent for reprocessing.
- 2 The PET material is freed from dirt and cleaned to save water.
- 3 The bottles are then shredded into small flakes and processed into granulate.
- 4 This is melted, converted into fibres and spun into yarn.
- 5 In a multi-stage process, new **bergertextiles** textiles are created. 100 % recycled.

**Approx. 12 PET plastic bottles (1.5 l) = 1 sqm of textile**

# OS NOSSOS PRODUTOS SUSTENTÁVEIS. *OUR SUSTAINABLE PRODUCTS.*

Cada quadrado representa um produto.  
*Each tile represents the product.*



**be.light**

**be.opaque**

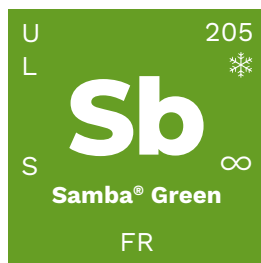
**be.display**

**be.canvas**

**be.flag**

**be.stretch**

**be.outdoor**



### Aplicações

Caixas de luz • Banners • Displays • Insufláveis • Stands • Puffs

### Application

Lightbox • Banner • Display Frame System • Inflatables • Stand Construction • Bean Bags



### Aplicações

Displays • Pop-ups • Toalhas de Mesa • Banners

### Application

Display Frame System • Pop-up Display System •  
Table Cloth • Banner



### Aplicações

Pop-ups • Displays • Banners • Interior

### Application

Pop-up Display System • Display Frame System • Banner • Interior





### Aplicações

- Blackout ▪ Displays ▪ Banner ▪ Cenários ▪ Cortinas

### Application

- Blackout ▪ Display Frame System ▪ Banner
- Backdrop ▪ Curtain



### Aplicações

Caixas de luz • Displays • Banners • Stands

### Application

• Light Box • Display Frame System  
• Banner • Stand Construction



### Aplicações

Bandeiras de praia • Bandeiras • Banners

### Application

Beach Flag • Flag • Banner



### Aplicações

Bandeiras de praia • Bandeiras • Banners

### Application

Beach Flag • Flag • Banner

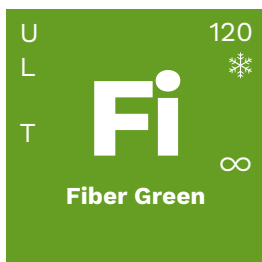


### Aplicações

Pop-ups • Displays • Zipper-wall • Decoração de interiores • Toalhas de Mesa

### Application

Pop-up Display System • Display Frame System • Zipper • Frame Home, Interior • Table Cloth



### Aplicações

Outdoor banners • Galhardetes • Decoração

### Application

Outdoor banner • Pennants • Decoration applications



### Aplicações

Canvas ▪ Reprodução de arte ▪ Revestimento de paredes ▪ Banners

### Application

▪ Canvas Frame ▪ Art Reproduction  
▪ Wall Covering ▪ Banner



# ISTO É O QUE PODE ESPERAR DE NÓS. *WHAT YOU CAN EXPECT FROM US.*



## **Desenvolvimento do produto**

Sempre atualizado. Quais são as tendências atuais?  
Como será o futuro da impressão digital têxtil?  
O nosso trabalho é desenvolver um produto para dar  
as respostas adequadas.

### ***Product Development***

*Always up to date. What are the current trends?  
what does the future of digitally printable textiles  
look like? Our product development works to find  
out the answers.*



## **Gestão de qualidade**

A consciência de uma qualidade elevada é o início e  
o fim de tudo. Por isso, trabalhamos para garantir uma  
alta qualidade, consistente, em todas as linhas de  
produtos, através do departamento interno de  
controlo de qualidade.

### ***Quality Management***

*Consistent high quality is the be-all and end-all.  
Therefore we work to guarantee consistant, high-  
quality over all product lines, by our internal quality  
control department.*





### **Vendas**

A nossa equipa de vendas irá sempre ajudá-lo a encontrar o produto ideal para as suas necessidades e exigências, seja por telefone ou pessoalmente.

### **Sales**

*Our experienced sales team will be happy to help you always find the ideal product for your needs and requirements by telephone or in person.*



### **Compras**

O nosso departamento de compras adquire o material de forma responsável e sustentável, por todo o mundo. Utilizamos a linha de produção perfeita para todos os nossos produtos, de forma a garantir uma produção ao mais alto nível.

### **Purchasing**

*Our global purchasing department sources worldwide responsibly and sustainably. We use the perfect production line for all of our products and thus ensure production at the highest level.*



### **Assistência técnica**

Caso tenha alguma dúvida sobre a aplicação ou produção do produto, a nossa equipa técnica estará disponível para o aconselhamento e assistência – por telefone, videochamada ou diretamente no local. Isto também inclui a descrição do material.

### **Technical Support**

*If you have any questions regarding application or production, our technical support is always available for advice and assistance – by telephone, video conference or directly on site. This also includes the profiling of the material.*



### **Logística**

Gestão no transporte, embalagem, importação ou exportação: temos os especialistas. Enviamos os seus produtos da melhor maneira, de forma mais segura e eficaz, por todo o mundo.

### **Logistic**

*Transport management, packaging, import or export: we have the experts. We ship your goods in the best, safest and most effective way – worldwide.*

# ESTAMOS AQUI PARA AJUDÁ-LO. *WE ARE HERE TO HELP.*

A nossa equipa de especialistas está à sua disposição para dar conselhos e orientações.  
*Our expert team is at your disposal to offer advice and guidance.*



Segunda - Sexta  
*Monday - Friday*

9h00 - 18h00  
*9.00 am - 6.00 pm*



+351 219 737 960  
+49 (0) 21 51 3 87 67 - 00



geral@spandex.com  
order@bergertextiles.com



www.bergertextiles.com  
spandex.pt

*Distribuído em exclusivo em Portugal por:*







**A. Berger GmbH**

Weyerhofstraße 68/E49 • 47803 Krefeld, Germany  
+49 2151 387 67 00 • [info@bergertextiles.com](mailto:info@bergertextiles.com)  
[www.bergertextiles.com](http://www.bergertextiles.com)

**Berger USA**

12383 Lewis Street #102 • CA 92840 Garden Grove/US  
+1 877 712 3743 • [sales@bergertextiles.com](mailto:sales@bergertextiles.com)  
[www.bergertextiles.com](http://www.bergertextiles.com)

*Todas as informações fornecidas sem garantia. All information without guarantee.*